

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

30 JUNI 1993

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**tot vervollediging
van de federale Staatsstructuur**

AMENDEMENTEN

N^o 523 VAN DE HEER DENYS

Art. 2

In § 1, in het tweede lid van de voorgestelde tekst, het 1^o vervangen door wat volgt :

« 1^o Het vaststellen van de produktnormen voor zover dit technische normen zijn met juridische draagwijdte, gekoppeld aan het op de markt brengen van een produkt; ».

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt duidelijkheid geschapen in de interpretatiemoeilijkheden rond het begrip « produkt-normen ». Een te brede interpretatie van het begrip zou er toe leiden dat de gewestbevoegdheden inzake de preventie en het beheer van afvalstoffen ernstig zouden worden beperkt.

Een strikte interpretatie zoals deze van het Arbitragehof in 1988, vrijwaart maximaal de gewestbevoegdheden. Dergelijke strikte interpretatie is verwoord in het voorliggende amendement.

Zie :

- 1063 - 92 / 93 :

- N^o 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N^{os} 2 tot 4 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

30 JUIN 1993

PROJET DE LOI SPECIALE

**visant à achever la structure
fédérale de l'Etat**

AMENDEMENTS

N^o 523 DE M. DENYS

Art. 2

Au § 1^{er}, deuxième alinéa du texte proposé, remplacer le 1^o par ce qui suit :

« 1^o L'établissement des normes de produits dans la mesure où il s'agit de normes techniques ayant une portée juridique, en corrélation avec la commercialisation d'un produit; »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à aplanir les difficultés d'interprétation de la notion de « normes de produits ». L'interprétation de cette notion dans un sens trop large entraînerait une limitation sérieuse des compétences régionales en matière de prévention et de gestion des déchets.

L'interprétation de cette notion dans un sens plus restreint, telle que celle qu'en a donnée la Cour d'Arbitrage en 1988, garantit au maximum le respect des compétences régionales. C'est sur base de cette interprétation qu'a été rédigé le texte du présent amendement.

Voir :

- 1063 - 92 / 93 :

- N^o 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N^{os} 2 et 4 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

Voorbeelden van produktnormen zouden kunnen zijn :

— iets vergelijkbaars met wat op de pakjes sigaretten vermeld staat maar wat vanuit preventieve gezondheidszorg is ingegeven, nl. « Sigaretten roken kan de gezondheid schaden »; dergelijke verplichte meldingen zou men ook vanuit milieuoogpunt kunnen invoeren : een soort van negatieve « eco-labels »;

— de vermelding op de verpakkingen van gevaarlijke stoffen, bijvoorbeeld het zogenaamde Andreaskruis. Van zodra men echter maatregelen neemt die ingrijpen in de preventie en het beheer van de afvalstoffen, zoals bijvoorbeeld de voorgestelde ecotaks, betreedt men de gewestelijke bevoegdheden. Dergelijke maatregelen kunnen niet geïnterpreteerd worden als produktnormen.

A. DENYS

N^o 524 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 33

In het voorgestelde artikel 29sexies, § 2, het woord « wijzigen » vervangen door het woord « verlagen ».

VERANTWOORDING

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 29sexies bepaalt dat de Vlaamse Raad of de Waalse Gewestraad in het kader van de constitutieve autonomie bij decreet het percentage stemmen dat een lijstengroep voor de zetelverdeling moet verkrijgen, kan wijzigen.

Dat valt toe te juichen, maar het lijkt nodig dat alleen toe te staan in een minder restrictieve zin. Een verhoging van het vereiste aantal stemmen zou immers in strijd zijn met het principe van de evenredige vertegenwoordiging.

Daarom stellen wij voor het werkwoord « wijzigen » te vervangen door het werkwoord « verlagen ».

N^o 525 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 43

In het voorgestelde artikel 31bis, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen :

« De leden van de Vlaamse Raad die hun woonplaats hebben in een gemeente van het arrondissement Halle-Vilvoorde of in een taalgrensgemeente bedoeld in artikel 8, 3^o tot 10^o, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, kunnen, alvorens in functie te treden, de volgende eed afleggen : « Je jure d'observer la Constitution ». »

Par normes de produits, on pourrait, par exemple entendre :

— toute mention similaire à celle qui figure sur les paquets de cigarettes mais qui est inspirée par un souci prophylactique, à savoir « le tabac peut nuire à la santé »; on pourrait également instaurer des mentions obligatoires signalant une nuisance écologique : il s'agirait en quelque sorte d'« ecolabels » négatifs.

— l'apposition d'une mention particulière telle qu'une croix de Saint-André sur les emballages de substances dangereuses. Mais à partir du moment où l'on prend des mesures ayant une incidence sur la prévention et la gestion des déchets, telles que les écotaxes proposées, on empiète sur les compétences régionales. Ces mesures ne peuvent pas être interprétées comme étant des normes de produits.

N^o 524 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 33

A l'article 29sexies proposé, au § 2, remplacer le mot « modifier » par le mot « abaisser ».

JUSTIFICATION

L'article 29sexies, § 2, prévoit, dans le cadre de l'autonomie constitutive, que le Conseil flamand ou le Conseil régional wallon peuvent modifier par décret le quorum de voix nécessaire à l'obtention d'un siège.

Cette intention est louable mais il apparaît nécessaire de ne le permettre que dans un sens moins restrictif. En effet, il serait contraire au principe de représentation proportionnelle d'augmenter ce quorum.

C'est pourquoi, nous proposons de remplacer le verbe modifier par le verbe abaisser.

N^o 525 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 43

A l'article 31bis proposé, insérer, après le premier alinéa, l'alinéa suivant :

« Les membres du Conseil flamand qui sont domiciliés dans une commune de l'arrondissement de Halle-Vilvoorde ou dans une commune de la frontière linguistique visée à l'article 8, 3^o à 10^o des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, peuvent, avant d'entrer en fonction, prêter serment de la manière suivante : « Je jure d'observer la Constitution ». »

VERANTWOORDING

Het voorgestelde artikel 31bis, laatste lid, bepaalt dat de verkozenen van de Waalse Gewestraad die hun woonplaats hebben in het Duitse taalgebied, de eed kunnen afleggen in het Duits.

Op het grondgebied van het Vlaamse Gewest zijn er gemeenten waarvan de bevolking tot de andere gemeenschap behoort.

In de Brusselse randgemeenten alleen al wonen 120 000 Franstaligen.

De Duitstalige Gemeenschap telt 60 000 burgers.

Om de rechten van de mens te eerbiedigen en naar analogie met de redenering gevolgd in het laatste lid van artikel 31bis, lijkt het aangewezen om de Franstalige mandatarissen van bepaalde gemeenten, namelijk de taalgrensgemeenten en de gemeenten van het arrondissement Halle-Vilvoorde, de mogelijkheid te bieden in de Vlaamse Raad de eed af te leggen in het Frans.

De betrokken gemeenten tellen allemaal een aanzienlijk percentage Franstalige inwoners en Franstalige plaatselijke mandatarissen.

N° 526 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 48

In het voorgestelde artikel 37bis, § 1, eerste en tweede lid, de woorden « zonder stemrecht » weglaten.

VERANTWOORDING

In het kader van de constitutieve autonomie lijkt het logisch en nuttig de Raden de keuze te laten om al dan niet stemrecht te verlenen aan de uitgenodigde federale verkozenen. Dit « betrekken bij » werd voorgesteld als een oplossing om de Franstaligen uit de randgemeenten en uit Voeren deel te laten uitmaken van de Franse Gemeenschapsraad. Opdat dit zinvol zou zijn, dienen de Raden de mogelijkheid te hebben stemrecht te verlenen aan deze « genodigden ».

N° 527 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 48

Het voorgestelde artikel 37bis, § 1, tweede lid, aanvullen met de volgende woorden :

« , alsmede de volksvertegenwoordigers bedoeld in artikel 49 van de Grondwet, verkozen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde of in de kieskringen waarin gemeenten liggen met een bijzonder statuut die bedoeld zijn in de artikelen 7 en 8, 3° tot 10°, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ».

JUSTIFICATION

L'article 31bis proposé prévoit au dernier alinéa la possibilité pour les élus domiciliés en région de langue allemande de prêter serment au Conseil régional wallon en allemand.

Le territoire de la Région flamande est notamment composé de communes dont la population appartient à l'autre Communauté.

La seule périphérie bruxelloise compte quelque 120 000 francophones.

La Communauté germanophone, elle, compte 60 000 citoyens.

Il semble conforme au respect des droits de l'homme et à l'idée introduite par le dernier alinéa de l'article 31bis de permettre également aux mandataires francophones de certaines communes, à savoir les communes de la frontière linguistique et les communes de l'arrondissement de Hal-Vilvorde, de prêter serment en français au Conseil flamand.

Les communes visées comptent toutes un pourcentage significatif de francophones et des mandataires locaux francophones.

N° 526 DE M. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 48

A l'article 37bis proposé, au § 1^{er}, supprimer, à l'alinéa 1^{er} et 2, les mots « sans voix délibérative ».

JUSTIFICATION

Dans la ligne de l'autonomie constitutive, il paraît logique et opportun de laisser aux Conseils le choix de donner voix délibérative ou non aux mandataires fédéraux invités. Cette « association » a été présentée comme la solution pour permettre à des francophones de la périphérie et des Fourons de faire partie du Conseil de la Communauté française. Pour que cette association ait un sens, il conviendrait de laisser aux Conseils la possibilité de donner une voix délibérative à ces « invités ».

N° 527 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 48

A l'article 37bis proposé, compléter l'alinéa 2 du § 1^{er}, par les mots suivants :

« ou des députés visés à l'article 49 de la Constitution, élus dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde ou dans des circonscriptions contenant des communes à statut spécial visées aux articles 7 et 8, 3° à 10°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 ».

VERANTWOORDING

De mogelijkheid geboden aan de Raden van de deelgebieden, met uitzondering van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, om rechtstreeks verkozen senatoren te betrekken bij hun werkzaamheden, werd voorgesteld als de oplossing om Franstaligen uit de randgemeenten of uit Voeren zitting te laten hebben in de Franse Gemeenschapsraad.

Het is echter duidelijk dat er weinig rechtstreeks verkozen senatoren zullen zijn, om niet te zeggen geen, die afkomstig zijn uit de randgemeenten of uit Voeren.

Om dat « betrekken bij », dat neergelegd is in het voorgestelde artikel 37bis, in de praktijk te brengen, moet deze mogelijkheid ook worden geboden aan Kamerleden verkozen in de randgemeenten of in een kieskring waarin een gemeente ligt met een bijzonder statuut.

N° 528 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 48

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 37bis weglaten.

VERANTWOORDING

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 37bis verbiedt de senatoren die op de uitnodiging van de Raad van een deelgebied ingaan, hun mandaat te cumuleren met een gemeentelijk of een provinciaal mandaat.

Het is een kwalijke zaak dat een senator die op deze « uitnodiging » zou ingaan, de band met zijn gemeente moet doorknippen.

Die band met de gemeente waaruit de federaal verkozen afkomstig is, is vooral belangrijk voor gemeenten met een bijzonder statuut.

Dit amendement wil dus dat cumulatieverbod weglaten.

N° 529 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 51

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement stelt voor artikel 51 weg te laten, enerzijds omdat het huidige artikel 51, dat van kracht zou moeten blijven, gewoon vervangen wordt door het nieuwe artikel, en anderzijds omdat de Raad van State er in zijn advies over het wetsvoorstel op heeft gewezen dat deze delegatie van bevoegdheden in tegenspraak is met de voorgestelde artikelen 53, § 1, 3° en 4°, en 56 van de Grondwet.

JUSTIFICATION

La possibilité offerte aux Conseils des entités fédérées, à l'exception du Conseil de la Région de Bruxelles, d'associer des Sénateurs élus directs à leurs travaux a été présentée comme la solution pour permettre l'accès des francophones de la périphérie ou des Fourons au Conseil de la Communauté française.

Cependant, il est clair que peu de Sénateurs élus directs, pour ne pas dire aucun, seront originaires de la périphérie ou des Fourons.

Pour rendre effective l'association prévue par l'article 37bis proposé, il convient d'ouvrir cette possibilité aux députés élus dans la périphérie ou dans une circonscription contenant une commune à statut spécial.

N° 528 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 48

Supprimer le § 2 de l'article 37bis proposé.

JUSTIFICATION

Le § 2 de l'article 37bis proposé veut interdire le cumul du mandat de Sénateur et d'un mandat électif communal ou provincial, si ce mandataire accepte l'invitation au Conseil d'une entité fédérée.

Il est aberrant de priver, de son attache communale, le Sénateur qui accepterait cette « invitation ».

Ce lien avec la commune dont le mandataire fédéral est issu est spécialement important pour les communes à statut spécial.

Le présent amendement vise donc à supprimer cette interdiction de cumul.

N° 529 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 51

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement propose de supprimer l'article 51 parce que, d'une part, cet article remplace purement et simplement l'article 51 actuel qui devrait rester en vigueur et parce que d'autre part, dans son avis sur la présente proposition de loi, le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur le fait que cette délégation de pouvoir est contraire aux articles 53, § 1^{er}, 3 et 4° et 56 proposés de la Constitution.

N° 530 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN

Art. 52

In het voorgestelde artikel 52, het woord « kunnen » vervangen door het woord « moeten ».

N° 531 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN

Art. 53

1) In § 1, de woorden « § 1 » invoegen voor de woorden « In de Waalse Gewestraad ».

2) Dit artikel aanvullen met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. — Artikel 53 van dezelfde wet wordt aangevuld met een § 2 (nieuw), luidend als volgt :

« § 2. — *In de Vlaamse Raad worden de ontwerpen en voorstellen van decreet, alsmede de amendementen die tot de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest behoren, in het Nederlands ingediend en ter stemming gebracht. Wordt om een vertaling in het Frans verzocht, dan moet die van rechtswege worden geleverd.*

Voorstellen van decreet en amendementen met betrekking tot die aangelegenheden kunnen evenwel in het Frans worden ingediend door de leden van de Raad die hun woonplaats hebben in een gemeente van het arrondissement Halle-Vilvoorde, als bedoeld in artikel 3, § 2, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken of in een taalgrensgemeente bedoeld in artikel 8, 3° tot 10°, van diezelfde wetten.

Het Bureau zorgt voor de vertaling van die voorstellen en amendementen.

De leden van de Raad bedoeld in het tweede lid van deze paragraaf mogen zich in het Frans uitdrukken. Hun verklaringen worden simultaan vertaald, en de vertaling wordt opgenomen in de verslagen van de debatten.

De Raad neemt in zijn reglement de schikkingen op die hij nuttig acht om de uitvoering van deze bepalingen te waarborgen. »

VERANTWOORDING

Het lijkt vanzelfsprekend dat de Duitstaligen die voor het gewest worden verkozen hun taal kunnen gebruiken en hun parlementair werk in het Duits kunnen verrichten.

Even vanzelfsprekend moet het zijn dat Franstalige gekozenen in de Vlaamse Raad zich in het Frans kunnen uitdrukken en hun parlementaire werk in die taal kunnen verrichten.

Het Duitse taalgebied telt 68 184 inwoners (trouwens niet allemaal Duitstaligen).

N° 530 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 52

A l'article 52 proposé remplacer le mot « peuvent » par le mot « doivent ».

N° 531 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 53

1) au § 1^{er}, avant les mots « Au Conseil régional wallon » insérer les mots « § 1^{er} »

2) Compléter cet article par un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. — *L'article 53 de la même loi est complété par un § 2 nouveau, libellé comme suit :*

« § 2. — *Au Conseil flamand, les projets et propositions de décret, ainsi que les amendements relevant des compétences de la région flamande sont présentés et mis aux voix en langue néerlandaise. Lorsqu'elle est demandée, la traduction en langue française est de droit.*

Toutefois, des propositions de décrets et des amendements dans ces matières peuvent être déposés en langue française par les membres du Conseil qui sont domiciliés dans une commune de l'arrondissement de Hal-Vilvorde visée à l'article 3, § 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ou dans une commune de la frontière linguistique visée à l'article 8, 3° à 10° de ces lois.

La traduction de ces propositions et amendements est assurée par les soins du bureau.

Les membres du Conseil visés à l'alinéa 2 du présent paragraphe, peuvent s'exprimer en langue française. La traduction de leurs déclarations est assurée simultanément et reproduite dans les comptes-rendus des débats.

Le Conseil prévoit dans son règlement les mesures qu'il juge utiles pour assurer l'exécution des présentes dispositions ».

JUSTIFICATION

Il paraît tout à fait naturel de permettre aux élus régionaux germanophones de s'exprimer dans leur langue et d'accomplir leur travail parlementaire en langue allemande.

Il doit, de toute évidence, paraître tout aussi naturel de permettre aux élus francophones au Conseil flamand de s'exprimer dans leur langue et d'accomplir leur travail parlementaire en langue française.

La région de langue allemande compte 68 184 habitants (pas tous germanophones, d'ailleurs).

De gemeenten van de Brusselse rand tellen zo'n 120 000 Franstaligen (40 000 in de gemeenten met een bijzonder statuut, 80 000 in de andere gemeenten).

Er wonen ook veel Franstaligen in de taalgrensgemeenten.

Dit amendement biedt de Franstaligen die voor de Vlaamse Raad zijn verkozen, de mogelijkheid om hun taal te gebruiken en om vertalingen in het Frans te krijgen. Het gebruik van de talen door de gemeentelijke mandatarissen gaf en geeft in de gemeenten van de Brusselse rand en in Voeren vaak aanleiding tot problemen en tot beroep bij de Raad van State. Dit amendement kan zulks allemaal voorkomen. Men moet vooruitzien. Er moet altijd worden toegezien op het respect voor de mensenrechten, alsook voor de rechten van de kiezer en van de mandatarissen.

N° 532 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 54

In het voorgestelde artikel 59, § 2, 4°, b), tussen de woorden « of het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad » en de woorden « en in overeenstemming daarmee » de woorden « van het arrondissement Halle-Vilvoorde, genoemd in artikel 3, § 2, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, of in een van de in artikel 8, 3° tot 10°, van deze wetten bedoelde taalgrensgemeenten » invoegen.

VERANTWOORDING

De Franse Gemeenschap moet kunnen worden bestuurd door Franstaligen uit gemeenten die in de Brusselse rand of langs de taalgrens zijn gelegen. De inwoners van de betrokken gemeenten zijn immers voor een groot of vaak zelfs voor het grootste deel Franstalig. De Franstaligheid moet daar meer dan elders worden verdedigd en daartoe moet de Franse Gemeenschap in aanzienlijke mate actie voeren.

Om die reden strekt dit amendement ertoe inwoners van de betrokken gemeenten de mogelijkheid te bieden als lid van de Franse Gemeenschapsregering te worden aange-
wezen.

N° 533 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 58

Het voorgestelde artikel 76 aanvullen met een § 2, luidend als volgt :

« § 2. Wanneer de Franse Gemeenschapsregering de bevoegdheden van de Waalse Gewestregering onder de in artikel 1, § 4, bepaalde voorwaarden uitoefent, heeft ieder tot het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad behorend lid van de Gemeenschapsregering slechts zitting met raadgevende stem, wanneer over aangelegenheden in verband met deze bevoegdheden wordt beraadslaagd. »

Les communes de la périphérie bruxelloise compte quelque 120 000 habitants (40 000 dans les communes à statut spécial, 80 000 dans les autres communes).

De nombreux francophones résident également dans les communes de la frontière linguistique.

Le présent amendement offre donc la possibilité aux francophones élus au Conseil flamand de pouvoir s'exprimer dans leur langue et d'obtenir des traductions en français. Cet amendement permettra d'éviter tous les problèmes et recours au Conseil d'Etat qu'ont connu, et que connaissent encore, les communes de la périphérie bruxelloise et de Fourons quant à l'emploi des langues par les mandataires communaux. Il faut prévoir. Il faut rester toujours attentifs au respect des droits de l'homme, des droits des électeurs et des mandataires.

N° 532 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 54

A l'article 59 proposé, au § 2, 4°, b), entre les mots « de la région bilingue de Bruxelles-Capitale » et les mots « et, en conséquence », insérer les mots « de l'arrondissement de Hal-Vilvorde visée à l'article 3, § 2 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 ou dans une commune de la frontière linguistique visée à l'article 8, 3° à 10° de ces lois ».

JUSTIFICATION

La Communauté française doit pouvoir être dirigée par des francophones originaires des communes de la périphérie bruxelloise et de la frontière linguistique où la population est en grande partie, voire même souvent majoritairement, francophone. Là, plus qu'ailleurs, la francophonie doit être défendue; la Communauté française doit mener des actions importantes.

C'est pourquoi cet amendement vise à permettre la désignation au sein du gouvernement de la Communauté française, de personnes domiciliées dans ces communes.

N° 533 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 58

Compléter l'article 76 proposé par un § 2, libellé comme suit :

« § 2. — Si le Gouvernement de la Communauté française exerce les compétences du Gouvernement Régional Wallon dans les conditions prévues à l'article 1^{er}, § 4, tout membre du Gouvernement de la Communauté qui appartient à la région bilingue de Bruxelles-Capitale ne siège qu'avec voix consultative lors des délibérations sur les matières relevant de ces compétences ».

VERANTWOORDING

Uit de ontwikkeling in België blijkt dat geen enkele Staats-hervorming definitief is, en dat het geenszins aangewezen en zelfs gevaarlijk is om de thans in artikel 1, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen vervatte mogelijkheid dat de bevoegdheden van de gewestorganen door de Franse Gemeenschapsraad en de Franse Gemeenschapsregering worden uitgeoefend, op te heffen. Deze mogelijkheid moet worden gehandhaafd. Er moet worden nagegaan wat de gevolgen daarvan zijn en er moet dienovereenkomstig worden gehandeld. Dat is het doel van dit amendement.

N° 534 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-GAIN

Art. 64

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Er mag niet worden geraakt aan de mogelijkheid voor de Raad en de regering van de Franse Gemeenschap om de bevoegdheden van de Waalse Gewestorganen uit te oefenen, zoals bedoeld in artikel 1, § 4, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De artikelen die de gevolgen van dit gezamenlijk beheer of van de fusie regelen, mogen niet worden opgeheven.

N° 535 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-GAIN

Art. 73

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 34 vervangen als volgt :

« § 1. — De regering telt zeven leden door de Raad uit zijn midden gekozen. De regering telt ten minste twee leden van elke taalgroep. »

VERANTWOORDING

Alle criteria wijzen uit dat de Franse Gemeenschap zowat 90 % van de bevolking vertegenwoordigt.

Bijgevolg is de thans geldende verhouding Nederlandstaligen/Franstaligen niet evenwichtig.

Bovendien bestaat de wens om een zeven ministers tellende regering samen te stellen om alle gewestelijke bevoegdheden uit te oefenen en geen staatssecretarissen meer aan te wijzen. Een verhouding twee Nederlandstaligen/vijf Franstaligen lijkt billijk.

JUSTIFICATION

L'évolution de la Belgique montre qu'aucune réforme institutionnelle n'est définitive et il serait tout à fait inopportun et dangereux de supprimer la faculté prévue actuellement par l'article 1^{er}, § 4, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, de faire « exercer les compétences des organes régionaux par le Conseil et l'Exécutif de la Communauté française. Cette possibilité doit être maintenue ». Les conséquences doivent en être prévues et gérées. Tel est l'objectif de cet amendement.

N° 534 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 64

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

La possibilité d'exercice des compétences des organes régionaux wallons par le Conseil et l'Exécutif de la Communauté française prévue à l'article 1^{er}, § 4, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, doit être maintenue. Les articles réglant les conséquences de cette cogestion ou fusion ne peuvent être abrogés.

N° 535 DE M. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 73

Remplacer le § 1^{er} de l'article 34 proposé par ce qui suit :

« § 1^{er}. — Le Gouvernement est composé de sept membres élus par le Conseil en son sein. Le gouvernement comprend au moins deux membres de chaque groupe linguistique ».

JUSTIFICATION

Tous les critères d'appréciation établissent que la Communauté française représente quelque 90 % de la population.

Dès lors, la proportion F/N actuellement admise est excessive.

Il est, de plus, souhaitable de constituer un gouvernement de sept ministres pour gérer l'ensemble des compétences de la région, et de ne plus prévoir de secrétaires d'Etat. La proportion 5 F - 2 N apparaît comme équitable.

N° 536 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 74

De §§ 1 en 2 vervangen als volgt :

« § 1^{er}. In artikel 35, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, vervallen de woorden « met daarin de volstreckte meerderheid van de leden van elke taalgroep. »

§ 2. In artikel 35, § 2, van dezelfde wet, worden in het tweede lid de woorden « van de overeenkomstige taalgroep » vervangen door de woorden « van de Raad » en wordt het laatste lid van § 2 vervangen als volgt : « De leden van de Gewestregering worden verkozen door hun Raad ». »

VERANTWOORDING

Deze wijzigingen moeten aangebracht worden om artikel 59^{quater}, § 7, van de Grondwet na te leven, dat bepaalt dat de leden van elke Gewest- of Gemeenschapsregering door hun Raad worden gekozen.

De afwijkende bepaling voor het Brusselse Gewest behoort dus te vervallen.

N° 537 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 75

De 2° paragraaf weglaten.

VERANTWOORDING

De leden van de regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden verkozen door de volstreckte meerderheid van de leden van elke taalgroep (art. 35, § 1, eerste lid) en zijn verantwoording verschuldigd aan de Raad.

De aanneming van een motie van wantrouwen waarin de nieuwe § 2 van artikel 36 voorziet, heeft niet enkel het ontslag van het College van de Franse Gemeenschapscommissie of van de betrokken leden tot gevolg en, wat absurd is, het ontslag van de leden van het College als lid van de regering van het Gewest, maar ook de aanstelling van een nieuw lid of van nieuwe leden van de regering van het Gewest die tot de Franse taalgroep behoren.

Deze koppeling van ontslag en vervanging van leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en leden van de regering van het Gewest is onbegrijpelijk.

Ze is volkomen in strijd met het principe volgens hetwelk de leden van de regering verantwoording verschuldigd zijn aan de Raad in zijn geheel.

Het is ondenkbaar dat personen die door beide taalgroepen verkozen zijn en verantwoording verschuldigd zijn aan die groepen, door één taalgroep uit hun functie worden ontheven en vervangen.

N° 536 DE M. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 74

Remplacer les §§ 1^{er} et 2 par ce qui suit :

« § 1^{er}. A l'article 35, § 1^{er} de la même loi, les mots « de chaque groupe linguistique » sont remplacés par les mots « du Conseil ».

§ 2. A l'article 35, § 2, de la même loi, les mots « du groupe linguistique correspondant » sont remplacés par les mots « du Conseil » et le dernier alinéa du § 2 est remplacé par les mots « Les membres du Gouvernement régional sont élus par leur Conseil ». »

JUSTIFICATION

Ces modifications s'imposent afin de respecter le § 7 de l'article 59^{quater} de la Constitution qui stipule que « Les membres de chaque Gouvernement régional ou de Communauté sont élus par leur Conseil ».

Il y a donc lieu de supprimer la disposition particulière prévue pour la Région bruxelloise.

N° 537 DE M. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 75

Supprimer le § 2.

JUSTIFICATION

Les membres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-capitale sont élus par la majorité absolue des membres de chaque groupe linguistique (art. 35, § 1^{er}, alinéa 1) et sont responsables devant ce Conseil.

L'adoption de la motion de méfiance prévue par l'article entraîne non seulement la démission du Collège de la Commission communautaire française ou des membres concernés et, ce qui est aberrant, la démission des membres du collège en leur qualité de membre de l'Exécutif de la Région mais également l'installation du ou des nouveau(x) membre(s) de l'Exécutif de la Région appartenant au groupe linguistique français.

Cette liaison entre démission-remplacement de membres du collège de la Commission communautaire française et membres de l'Exécutif de la Région est inconcevable.

C'est totalement contraire au principe de la responsabilité des membres de l'Exécutif devant le Conseil dans son ensemble.

Il est impensable qu'un seul groupe linguistique démette et remplace des personnes élues par les deux groupes linguistiques et responsables devant ces deux groupes.

N^o 538 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 76

Het artikel vervangen als volgt :

« Art. 76. — Artikel 41 van dezelfde wet wordt opgeheven ».

VERANTWOORDING

Zie het amendement op artikel 73 (artikel 34 van de wet).

N^o 539 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 77

In de Franse tekst van het eerste lid, de woorden « des membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale et des secrétaires d'Etat régionaux appartenant au groupe linguistique français » vervangen door de woorden « Les membres visés à l'article 24, § 3, 2^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles » en in de Nederlandse tekst van het tweede lid, de woorden « de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de gewestelijke staatssecretarissen die tot de Franse taalgroep behoren » vervangen door de woorden « de leden bedoeld bij artikel 24, § 3, 2^o, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen ».

VERANTWOORDING

De Franse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zal 19 leden moeten kiezen die lid worden van de Franse Gemeenschapsraad.

Die 19 raadsleden zullen werkelijk op de hoogte zijn van het volledige gemeenschapsbeleid en van de gevolgen die in het Brusselse Gewest aan de acties van de gemeenschap moeten worden gegeven.

Het is derhalve wenselijk dat de Franse Gemeenschapscommissie slechts uit die 19 raadsleden zou bestaan.

Daardoor wordt voorkomen dat de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad verschillende « petjes » moeten dragen en wordt het mogelijk dat de raadsleden zich op een bepaald onderwerp toeleggen, zodat de enen de gemeenschapsaangelegenheden en de anderen de gewestaangelegenheden ter harte nemen.

N^o 540 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 82

In het voorgestelde artikel 79bis, eerste lid, de woorden « Vlaamse Gemeenschapscommissie » vervangen door de woorden « Vlaamse Gemeen-

N^o 538 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 76

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 76. — L'article 41 de la même loi est abrogé.

JUSTIFICATION

Voir l'amendement à l'article 73 (article 34 de la loi).

N^o 539 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 77

A l'alinéa 1^{er} remplacer les mots « des membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale et des Secrétaires d'Etat régionaux appartenant au groupe linguistique français » par les mots « les membres visés à l'article 24, § 3, 2^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles ».

JUSTIFICATION

Le groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-capitale sera appelé à élire 19 membres qui feront partie du Conseil de la Communauté française.

Ces 19 conseillers seront vraiment au courant de toute la politique communautaire et du prolongement à donner aux actions communautaires en Région bruxelloise.

Il paraît dès lors opportun de ne composer la Commission communautaire française que de ces 19 conseillers.

Cela évitera la multiplication des « casquettes » portées par les membres du Conseil de la Région de Bruxelles-capitale et permettra une spécialisation entre les conseillers, les uns s'occupant des matières communautaires, les autres des matières régionales.

N^o 540 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 82

A l'article 79bis proposé, premier alinéa, remplacer les mots « Commission communautaire française » par les mots « Communauté française »

schap » en de woorden « Franse Gemeenschapscommissie » vervangen door de woorden « Franse Gemeenschap ».

VERANTWOORDING

In de twee grote Gemeenschappen van het land bestaan er vier onderwijsnetten. De goedkeuring van artikel 54 als dusdanig leidt tot de oprichting van een vijfde net. In verschillende internationale rapporten wordt gewezen op het feit dat de onderwijsuitgaven in België zeer hoog zijn. Is het dan wel redelijk bijkomende kosten te veroorzaken door de oprichting van een vijfde net?

Ons amendement strekt ertoe de instellingen voor provinciaal onderwijs die in Brussel gelegen zijn, naar gelang van hun voertaal over te dragen aan de Vlaamse of de Franse Gemeenschap.

N° 541 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 83

In het voorgestelde artikel 80bis, de woorden « Vlaamse Gemeenschapscommissie » en de woorden « Franse Gemeenschapscommissie » respectievelijk vervangen door de woorden « Vlaamse Gemeenschap » en de woorden « Franse Gemeenschap ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement n° 540.

N° 542 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 84

In het voorgestelde artikel 83bis, de woorden « 80 % » en de woorden « 20 % » respectievelijk vervangen door de woorden « 90 % » en de woorden « 10 % ».

VERANTWOORDING

Een recente parlementaire vraag van de heer Clerfayt aan de minister van Financiën (vraag n° 417 van 5 februari 1993) heeft aan het licht gebracht dat in Brussel 90 % van de formulieren voor de aangifte in de personenbelasting in het Frans zijn gesteld en in die taal worden ingevuld.

De bijzondere wet op de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten is — los van elk politiek oordeel — uiterst nauwkeurig opgesteld. Bij wijze van voorbeeld : sommige gehanteerde parameters tellen niet minder dan vijf decimalen.

Dat is noodzakelijk voor een billijke verdeling van de financiële middelen over de verschillende Gemeenschap-

et les mots « Commission communautaire flamande » par les mots « Communauté flamande ».

JUSTIFICATION

Dans les deux grandes communautés du pays, il existe 4 réseaux d'enseignement. Si l'article 22 était adopté comme tel, il aurait pour conséquence de créer un cinquième réseau. Est-il raisonnable, alors que plusieurs rapports internationaux soulignent l'importance des dépenses d'enseignement en Belgique, d'entraîner des coûts supplémentaires par la création de ce cinquième réseau?

Notre amendement vise à confier les institutions d'enseignement provincial situées à Bruxelles aux communautés en fonction de leur rôle linguistique.

N° 541 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 83

A l'article 80bis proposé, remplacer les mots « Commission communautaire française » et « Commission communautaire flamande » respectivement par les mots « Communauté française » et « Communauté flamande ».

JUSTIFICATION

Cf. justification de l'amendement n° 540.

N° 542 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 84

A l'article 83bis proposé, remplacer les pourcentages « 80 % » et « 20 % » respectivement par les pourcentages « 90 % » et « 10 % ».

JUSTIFICATION

Une récente question parlementaire de M. Clerfayt au ministre des Finances (question n° 417 du 5 février 1993) établit, qu'à Bruxelles, 90 % des formulaires de déclarations à l'impôt des personnes physiques sont libellées et remplies en français.

La loi spéciale de financement des communautés et des régions est — en dehors de tout jugement politique — établie de façon extrêmement précise. A titre d'exemple, certains paramètres utilisés ne comprennent pas moins de cinq décimales.

Cette précision est nécessaire à une équitable répartition des moyens financiers entre les uns et les autres. La

pen en Gewesten. De enige uitzondering op die regel is de forfaitaire opsplitsing (80 % - 20 %) van de in Brussel geïnde personenbelasting.

Wij stellen dan ook voor de nauwkeurige cijfers over te nemen zoals vastgesteld door het ministerie van Financiën.

N^o 543 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 85

In het voorgestelde artikel 83ter, § 1, derde lid, de eerste volzin weglaten en het woord « 1999 » vervangen door het woord « 1997 ».

VERANTWOORDING

In de financieringswet voor de Gemeenschappen en de Gewesten staan de financiële middelen die aan de gemeenschappen worden toebedeeld voor onderwijs, in verhouding tot het aantal leerlingen die school lopen in het onderwijs van deze Gemeenschappen. Dat is het bewuste beginsel « un enfant - één kind ».

Het is logisch dat bij de verdeling van de financiële middelen die het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zal toekennen aan de Gemeenschapscommissies, datzelfde beginsel wordt gehanteerd. Daarom is het nutteloos te voorzien in een overgangsmechanisme.

Dat is het doel van ons amendement.

N^o 544 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 85

In het voorgestelde artikel 83ter, § 2, tweede lid, de percentages « 20 % » en « 80 % » respectievelijk vervangen door de percentages « 10 % » en « 90 % ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n^o 542.

N^o 545 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 85

In het voorgestelde artikel 83ter, § 4 vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. — Vanaf het jaar 1996 worden de in de §§ 2 en 3 bedoelde basisbedragen jaarlijks aangepast aan de reële groei van het bruto nationaal produkt van het desbetreffende begrotingsjaar alsmede aan het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen.

seule exception à cette règle réside dans une ventilation forfaitaire (80 % - 20 %) de l'IPP perçu à Bruxelles.

Afin de remédier à cette situation, nous proposons de reprendre les chiffres précis tels qu'établis par le Ministère des Finances.

N^o 543 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 85

A l'article 83ter proposé, § 1^{er}, 3^{ème} alinéa, supprimer la première phrase et remplacer la date « 1999 » par la date « 1997 ».

JUSTIFICATION

Dans la loi de financement des communautés et des régions, les moyens financiers dévolus aux communautés pour leur compétence d'enseignement sont strictement proportionnels au nombre d'élèves fréquentant l'enseignement de ces communautés. C'est le fameux principe « un enfant — één kind ».

Il est logique que la répartition des moyens financiers que la Région de Bruxelles-capitale attribuera aux commissions communautaires suive ce même principe. C'est pourquoi, il est inutile de prévoir un mécanisme transitoire.

Notre amendement va dans ce sens.

N^o 544 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 85

A l'article 83ter proposé, § 2, deuxième alinéa, remplacer les pourcentages « 80 % » et « 20 % » respectivement par les pourcentages « 90 % » et « 10 % ».

JUSTIFICATION

Cf. justification de l'amendement n^o 542.

N^o 545 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 85

Remplacer le § 4 de l'article 83ter proposé par la disposition suivante :

« § 4. — A partir de l'année 1996, les montants de base visés aux paragraphes 2 et 3 sont annuellement adaptés à la croissance réelle du produit national brut de l'année budgétaire en question ainsi qu'à l'indice moyen des prix à la consommation.

In afwachting van de definitieve vastlegging van de twee bovengenoemde parameters, geschiedt de aanpassing op grond van de overeenkomstige parameters van het voorgaande jaar. ».

VERANTWOORDING

Wanneer het BNP stijgt, stijgen ook de totale rijkdom alsmede de ontvangsten van de federale Staat en van de Gewesten.

Het onderwijs is een investering in de toekomst.

Het zou een goede zaak zijn dat het onderwijs mee profiteert van de groei van de nationale rijkdom, aangezien het precies de basis legt voor de groei van die rijkdom.

Daarom stellen wij voor de « onderwijs »-dotaties van de Gemeenschapscommissies te koppelen aan de ontwikkeling van het BNP.

N° 546 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 86

In het voorgestelde artikel 83quater, § 1, laatste lid, de woorden « Op voorstel van zijn Regering kan de Raad » vervangen door de woorden « De Raad kan ».

VERANTWOORDING

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad is bevoegd om de gewestelijke begroting goed te keuren. Die institutionele bevoegdheid mag niet worden beknót. In geval de Raad de financiële middelen ten behoeve van de gemeenschapscommissies wil wijzigen, moet hij dat kunnen zonder het voorstel van zijn regering af te wachten.

N° 547 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 86

In het voorgestelde artikel 83quater, § 1, eerste lid, derde en vierde gedachtenstreepje, het bedrag « 2,6 miljard frank » telkens vervangen door het bedrag « 4 miljard frank ».

VERANTWOORDING

Op grond van alle berekeningen en gegevens waarover we thans beschikken, zullen de gemeenschapscommissies ten minste 4 miljard frank nodig hebben om hun nieuwe bevoegdheden ten volle te kunnen uitoefenen. Dat is precies wat wij in ons amendement voorstellen.

En attendant la fixation définitive des deux paramètres mentionnés ci-dessus, l'adaptation se fait en fonction des paramètres correspondants de l'année précédente. »

JUSTIFICATION

Lorsque le PNB augmente, l'ensemble de la richesse augmente ainsi que les recettes de l'Etat fédéral et des régions.

Or, l'enseignement constitue un investissement d'avenir.

Il serait sain que l'enseignement profite aussi de la croissance de la richesse nationale alors que cet enseignement est la base de la croissance de cette richesse.

C'est pourquoi, nous proposons que les dotations « enseignement » des commissions communautaires soient liées à l'évolution du PNB.

N° 546 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 86

A l'article 83quater proposé, § 1^{er}, dernier alinéa, supprimer les mots « Sur la proposition de son gouvernement ».

JUSTIFICATION

Le Conseil de la Région de Bruxelles-capitale a la compétence de voter le budget de celle-ci. De cette prérogative institutionnelle, il ne convient pas de retrancher quoi que ce soit. Si le Conseil envisage une modification des moyens financiers à accorder aux commissions communautaires, libre à lui de le faire sans attendre la proposition de son gouvernement.

N° 547 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 86

A l'article 83quater proposé, § 1^{er}, premier alinéa, 3^e et 4^e tiret remplacer chaque fois le montant de « 2,6 milliards » par le montant de « 4 milliards ».

JUSTIFICATION

D'après tous les calculs et données disponibles, les commissions communautaires devront disposer d'au moins 4 milliards pour assurer leurs nouvelles compétences. C'est ce que nous vous proposons par cet amendement.

N^o 548 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN

Art. 86

In het voorgestelde artikel 83^{quater}, § 2, de percentages « 80 % » en « 20 % » respectievelijk vervangen door de percentages « 90 % » en « 10 % ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n^o 542.

N^o 549 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN

Art. 87

In het voorgestelde artikel 83^{quinquies}, § 2, eerste lid, de getallen « 9 » en « drie » respectievelijk vervangen door de getallen « 5 » en « een ».

VERANTWOORDING

Veel te veel instellingen zijn bevoegd voor het grondgebied van de 19 gemeenten van het Brusselse Gewest : het Gewest, de Agglomeratie, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het is onnuttig en overbodig een bijkomend college van 9 leden op te richten.

Een college met 5 leden is zeker ruim voldoende. Aangezien de Nederlandstalige bevolking van Brussel 10 tot 15 % van de totale bevolking uitmaakt, vormt de gewaarborgde vertegenwoordiging van één lid van de minst talrijke taalgroep een betere weerspiegeling van de werkelijkheid.

N^o 550 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN

Art. 90

In het voorgestelde 1^o^{bis}, de woorden, « bedoeld in deze wet » **weglaten**.

VERANTWOORDING

De belastingontvangsten hoeven niet te worden beperkt tot de in de wet bedoelde ontvangsten.

Het is immers niet denkbeeldig dat men in de toekomst verplicht zal zijn de thans geheven of bij deze wet in uitzicht gestelde belastingontvangsten aan te vullen met andere heffingen.

N^o 548 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 86

A l'article 83^{quater} proposé, au § 2, remplacer les pourcentages « 80 % » et « 20 % » respectivement par les pourcentages « 90 % » et « 10 % ».

JUSTIFICATION

Cf. justification de l'amendement n^o 542.

N^o 549 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 87

Au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, de l'article 83^{quinquies} proposé, remplacer les chiffres « 9 » et « trois » respectivement par les chiffres « 5 » et « un ».

JUSTIFICATION

Les institutions qui ont compétence sur le territoire des 19 communes de la Région de Bruxelles sont multiples, en sur-abondance : région, agglomération, Commission communautaire française, Commission communautaire flamande, Commission communautaire commune. Créer un collège supplémentaire de 9 membres est inutile, superfétatoire.

Un collège de 5 membres est sûrement amplement suffisant. La population néerlandophone de Bruxelles représentant de 10 à 15 % de la population totale, garantir un seul membre appartenant au groupe linguistique le moins nombreux correspond mieux à la réalité.

N^o 550 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 90

Au 1^o^{bis} proposé, supprimer les mots « visées par la présente loi ».

JUSTIFICATION

Il n'est pas nécessaire de limiter les recettes fiscales aux seules recettes visées dans la loi.

En effet, il pourrait, à l'avenir, être nécessaire de compléter les recettes fiscales actuellement prélevées ou prévues par la présente loi par d'autres ressources.

N° 551 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 90bis (nieuw)

Een artikel 90bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 90bis. — Artikel 63 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 63. — § 1. Vanaf het jaar 1994 wordt een bijzonder krediet uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken voor de gemeenten op wier grondgebied zich eigendommen bevinden die vrijgesteld zijn van onroerende voorheffing.

Dat krediet dekt volledig de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op deze voorheffing en bedraagt 1 250,9 miljoen frank.

Dit bedrag wordt verdeeld als volgt :

- voor het Vlaamse Gewest : 313,3 miljoen;
- voor het Waalse Gewest : 218,3 miljoen;
- voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest : 719,3 miljoen.

§ 2. De kredieten die betrekking hebben op de gemeenten van het Vlaamse Gewest, van het Waalse Gewest en van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden respectievelijk aan deze drie Gewesten overgedragen.

§ 3. Vanaf het begrotingsjaar 1994 wordt dit bedrag jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen op de wijze bepaald in artikel 13, § 2.

Bovendien wordt het aangepast aan de ontwikkeling van de kadastrale inkomens en aan het aantal gebouwen en infrastructuurwerken die vrijstelling genieten. Deze laatste aanpassing wordt jaarlijks vastgesteld door de Koning. »

VERANTWOORDING

Krachtens het huidige artikel 63 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten wordt een bijzonder krediet uitgetrokken voor de gemeenten die op hun grondgebied eigendommen hebben die vrijgesteld zijn van de onroerende voorheffing. Dat krediet bedroeg 381 miljoen frank in 1992.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft evenwel een reële raming opgesteld van de niet-geïnde inkomsten van de gemeenten en dit in het kader van een beslissing van de Ministerraad van 14 maart 1985.

Deze raming is elk jaar bijgewerkt.

In 1989 verkreeg men volgende resultaten :

- Vlaanderen : 313,3 miljoen;
- Wallonië : 218,3 miljoen;
- Brussel : 719,3 miljoen.

Hieruit blijkt dus duidelijk dat het bedrag van 381 miljoen frank ontoereikend is.

N° 551 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 90bis (nouveau)

Insérer un article 90bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 90bis. — L'article 63 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions est remplacé par ce qui suit :

« Art. 63. — § 1^{er}. Dès l'année 1994, un crédit spécial est inscrit au budget du ministère de l'intérieur et de la fonction publique en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés immunisées du précompte immobilier.

Ce crédit couvre intégralement la non-perception des centimes additionnels communaux audit précompte et s'élève à 1 250,9 millions.

Ce montant se répartit comme suit :

- pour la Région wallonne : 218,3 millions;
- pour la Région flamande : 313,3 millions;
- pour la Région de Bruxelles-capitale : 719,3 millions.

§ 2. Les crédits correspondant à des communes de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-capitale, sont transférés respectivement à ces trois régions.

§ 3. Dès l'année budgétaire 1994, ce montant est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation selon les modalités fixées à l'article 13, § 2.

De plus, il est adapté à l'évolution des revenus cadastraux et au nombre de bâtiments et infrastructures concernés par l'immunisation. Cette dernière adaptation est déterminée annuellement par le Roi.

JUSTIFICATION

L'actuel article 63 de la loi spéciale relative au financement des communautés et des régions prévoit un crédit spécial en faveur de communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés immunisées du précompte immobilier. Ce crédit s'élevait, en 1992, à 381 millions.

Or, une évaluation réelle des recettes non-perçues par les communes a été effectuée par le ministère de l'Intérieur dans le cadre d'une décision du conseil des ministres prise le 14 mars 1985.

Chaque année, elle a été actualisée.

En 1989, elle donnait les résultats suivants :

- Wallonie : 218,3 millions;
- Flandre : 313,3 millions;
- Bruxelles : 719,3 millions.

Il apparaît donc clairement que le montant de 381 millions est insuffisant.

Daarom stellen wij met dit amendement voor de gemeenten niet langer te beroven van de inkomsten die hun van rechtswege toekomen.

N° 552 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 90ter (nieuw)

Een artikel 90ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 90ter. — *In de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt een artikel 64bis ingevoegd, luidend als volgt :*

Art. 64bis. — § 1. *Vanaf het begrotingsjaar 1993 wordt aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een bijzondere dotatie toegekend. Het basisbedrag van die dotatie belooft 6,2 miljard frank.*

§ 2. *Vanaf het begrotingsjaar 1994, wordt die dotatie jaarlijks aangepast aan de schommelingen van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen op de wijze bepaald in artikel 13, § 2.*

§ 3. *Dat krediet wordt jaarlijks op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken uitgetrokken.*

VERANTWOORDING

Bij de uitwerking van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen heeft de bijzondere wetgever de noodzaak ingezien van een mogelijkheid tot co-financiering door de federale Staat. Die zou gelden voor een aantal werken die noodzakelijk zijn om de internationale rol van Brussel te bevorderen, en voor de specifieke lasten die de hoofdstedelijke functie met zich brengt.

Sinds 1989 werd dat artikel maar één keer toegepast, namelijk om het verkeer tussen de Europese wijk en de snelweg Luik-Leuven vlotter te laten verlopen (Kortenbergtunnel).

Die bepaling geldt ook voor de nog uit te voeren werken en wordt door niemand ter discussie gesteld.

Niettemin heeft het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest specifieke lasten te dragen die met voormelde functies niets vandoen hebben. Hierbij denken wij met name aan de dagelijkse opvang van 300 000 pendelaars, aan het onderhoud en de uitbreiding van de netten van het openbaar vervoer, aan het milieubeleid (cf. de toenemende luchtverontreiniging) en aan alle infrastructuurwerken en initiatieven inzake de opvang van reizigers.

Om die lasten te dekken, is het absoluut noodzakelijk te voorzien in een dotatie teneinde de typische taken, eigen aan de stadsregio Brussel, te kunnen uitvoeren.

Daarom behelst ons amendement een bepaling die in het verlengde van de wil van de bijzondere wetgever ligt en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest aanvullende financiële middelen toekent.

C'est pourquoi, nous proposons cet amendement qui vise à ne plus priver les communes de revenus qui leur reviennent de droit.

N° 552 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 90ter (nouveau)

Insérer un article 90ter (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 90ter. — *Un article 64bis rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 1^{er} janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions :*

Art. 64bis. — § 1^{er}. *Dès l'année budgétaire 1993, une dotation spéciale est accordée à la région de Bruxelles-Capitale. Le montant de base de cette dotation est égal à 6,2 milliards.*

§ 2. *Dès l'année budgétaire 1994, ce montant est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation selon les modalités fixées à l'article 13, § 2.*

§ 3. *Ce crédit est inscrit annuellement au budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique. »*

JUSTIFICATION

Lors de l'élaboration de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions, le législateur spécial a perçu la nécessité de prévoir une possibilité de cofinancement, par l'Etat fédéral, de certains travaux nécessaires à la promotion du rôle international de Bruxelles et induit par les charges spécifiques de ses fonctions de capitales.

Depuis 1989, cet article n'a été appliqué qu'une seule fois et ce en vue d'améliorer la fluidité du trafic entre le quartier européen et l'autoroute de Louvain-Liège (tunnel Cortenberg).

Cette disposition vaut pour les travaux à venir et elle n'est remise en question par personne.

Néanmoins, la Région de Bruxelles-capitale doit faire face à des charges spécifiques qui ne sont pas liées aux fonctions précitées. Nous pensons notamment à l'accueil quotidien de 300 000 navetteurs, à l'entretien et à l'extension des réseaux de transports en commun, à la politique d'environnement liée à une pollution croissante et à toutes les infrastructures et initiatives nécessaires à l'accueil des voyageurs.

Afin de couvrir les coûts de ces charges, il est indispensable de prévoir une dotation permettant la réalisation des missions spécifiques à la région urbaine de Bruxelles.

C'est pourquoi notre amendement prévoit une disposition complétant la volonté du législateur spécial en assurant des moyens financiers complémentaire à la région de Bruxelles-capitale.

**N° 553 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN**

(In hoofdorde)

Art. 91

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het FDF is van mening dat de milieutaksen best door milieuheffingen worden vervangen. Dat standpunt strookt met wat de ERE-beweging, Post-Plus, talrijke vertegenwoordigers van de ondernemingen en de beroepsverenigingen, alsook de vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties ter zake te kennen hebben gegeven.

**N° 554 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN**

(In bijkomende orde op amendement n° 553)

Art. 91

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 91. — Artikel 3, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met een 8°, luidend als volgt :

8° de heffingen gestort door de ondernemingen met het oog op de organisatie van de terugwinning, het hergebruik en de recycling van de verpakkingen, genaamd milieuheffingen. »

VERANTWOORDING

Zie het amendement in hoofdorde op artikel 91.

**N° 555 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN**

Art. 92

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie het amendement in hoofdorde op artikel 91.

**N° 556 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAIN-
GAIN**

(In hoofdorde)

Art. 93

Dit artikel weglaten.

N° 553 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre principal)

Art. 91

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le FDF, conformément à l'avis émis en la matière par le mouvement ERE, par FOST-PLUS, par de nombreux représentants des entreprises et des fédérations professionnelles et par des représentants des organisations de travailleurs considère que les éco-taxes seraient avantageusement remplacées par les éco-redevances.

N° 554 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 553)

Art. 91

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 91. — L'article 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, est complété par un 8°, libellé comme suit :

8° Les redevances versées par les entreprises en vue d'organiser la récupération, la réutilisation et le recyclage des emballages, appelées écoredevances ».

JUSTIFICATION

Cf. l'amendement principal à l'article 91.

N° 555 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 92

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cf. l'amendement principal à l'article 91.

N° 556 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre principal)

Art. 93

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cf. l'amendement principal à l'article 91.

N° 557 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 556)

Art. 93

Au § 2bis proposé, remplacer les mots « nombre d'habitants de respectivement la » par les mots « produit réellement perçu par les écotaxes respectivement en ».

JUSTIFICATION

Il est plus équitable de répartir le produit des écotaxes entre les régions selon le volume des déchets y produit par la consommation plutôt que par le nombre d'habitants des régions car ce dernier critère ne tient pas compte des déchets produits par la consommation des visiteurs et des navetteurs et il ne tient pas compte non plus de l'intensité de la consommation et de la production de déchets qui peut être différente de lieu à lieu ou de région à région.

N° 558 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 556)

Art. 93

Au § 3, apporter les modifications suivantes :

- 1) au premier alinéa, remplacer le chiffre « 7° » par le chiffre « 8° »;
- 2) supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

Contrairement aux autres impôts régionaux pour lesquels la perception est assurée gratuitement par l'Etat, il est prévu de rendre ce service payant en ce qui concerne les écotaxes. Or, cette taxe est issue de la seule volonté du législateur fédéral. C'est donc lui qui doit en assurer les coûts de perception.

N° 559 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre principal)

Art. 94

A l'article 5bis proposé, apporter les modifications suivantes :

- 1) supprimer les paragraphes 2 et 3;**
2) supprimer le § 5, dernier alinéa;

3) in § 4, tweede lid, het getal « 80 % » vervangen door het getal « 90 % »;

4) in § 4, derde lid, het getal « 20 % » vervangen door het getal « 10 % ».

VERANTWOORDING

Radio en televisie vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Het is dus logisch dat het kijk- en luistergeld een belasting wordt die integraal door de Gemeenschappen wordt geheven. Dat betekent dat de gemeenschapswetgever bevoegd is voor het tarief, de grondslag en de vrijstellingen. De federale Staat noch de Gewesten kunnen bijgevolg opcentiemen op dat kijk- en luistergeld heffen.

Voor de percentages waarvan sprake is in § 4, wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement op artikel 84.

N° 560 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

(In bijkomende orde)

Art. 94

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 5bis weglaten.

VERANTWOORDING

Cf. het eerste gedeelte van het amendement in hoofdde op artikel 94.

N° 561 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

(In bijkomende orde)

Art. 94

In het voorgestelde artikel 5bis, de volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1) § 3 weglaten;
- 2) § 5, laatste lid, weglaten.

VERANTWOORDING

Radio en televisie vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen en het kijk- en luistergeld is een gemeenschapsbelasting.

Wij zien dan ook niet in waarom de Gewesten daar opcentiemen op zouden moeten kunnen heffen.

N° 562 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 95

De §§ 2 en 4 weglaten.

3) au § 4, deuxième alinéa, remplacer le chiffre « 80 % » par le chiffre « 90 % »;

4) au § 4, troisième alinéa, remplacer le chiffre « 20 % » par le chiffre « 10 % ».

JUSTIFICATION

La ratio-télévision est une compétence des Communautés.

Il est donc logique de faire de la redevance radio-télévision un impôt intégralement communautaire. Ce qui signifie que le taux, la base et les exonérations doivent être de la compétence du législateur communautaire et l'Etat fédéral, pas plus que les régions, ne peut lever des centimes additionnels à cette redevance.

En ce qui concerne les pourcentages dont il est question au § 4, cf. justification à notre amendement à l'article 84.

N° 560 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre subsidiaire)

Art. 94

Supprimer le § 2 de l'article 5bis.

JUSTIFICATION

Cf. la première partie de notre amendement principal à l'article 94.

N° 561 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

(En ordre subsidiaire)

Art. 94

Dans l'article 5bis proposé, apporter les modifications suivantes :

- 1) Supprimer le § 3;
- 2) Supprimer le § 5, dernier alinéa.

JUSTIFICATION

La radio-télévision est une compétence des communautés et la redevance radio-télévision est un impôt communautaire.

On ne voit donc pas pourquoi les régions devraient pouvoir lever des centimes additionnels à cette redevance.

N° 562 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 95

Supprimer les §§ 2 et 4.

VERANTWOORDING

Het aan de Gewesten geristorneerde percentage van de opbrengst van de registratierechten en van de verkeersbelasting wordt nog altijd vastgesteld door de Ministerraad.

Die regeling laat de federale regering enige ruimte voor het beoordelen van de financiële middelen die aan die Gewesten moeten worden toegewezen.

Het lijkt niet nodig die aan de federale regering geboden « facilité » af te schaffen.

Inzake § 4, zij verwezen naar het amendement in hoofdorde op artikel 91.

N° 563 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 96

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Cf. ons amendement op artikel 94.

N° 564 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 96bis (nieuw)

Een artikel 96bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 96bis. — Artikel 12 van dezelfde wet wordt aangevuld met wat volgt :

« Bij de jaarlijkse bepaling van de ontvangsten in de personenbelasting per Gewest, overeenkomstig de procedure door de wet bepaald, worden de oorspronkelijke cijfers gecorrigeerd teneinde de lasten te compenseren die elk Gewest draagt wegens de dagelijkse aanwezigheid op zijn grondgebied van een beroepsbevolking die haar woonplaats in een ander Gewest heeft.

De wijze waarop het correctief berekend wordt, zal bepaald worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na overleg met de Gewestregeringen. »

VERANTWOORDING

Het Brusselse Gewest moet tal van uitgaven doen, in het bijzonder voor verkeer en infrastructuur, wegens het grote aantal pendelaars die niet tot de financiering van dat Gewest bijdragen omdat hun woonplaats in een ander Gewest gelegen is.

Er moet een compensatie komen. Daarbij zou men zich kunnen laten leiden door het volgende voorstel : wanneer in een gemeente blijkt dat ten minste 33 % van de beroepsbevolking in een ander Gewest werkt, moet dat Gewest van het Gewest waartoe die gemeente behoort een deel van de opbrengst krijgen van de geregionaliseerde personenbelas-

JUSTIFICATION

Jusqu'à présent, le pourcentage des droits d'enregistrement et de la taxe de circulation ristournés aux régions est fixé par le Conseil des Ministres.

Cette disposition laisse une certaine souplesse au gouvernement fédéral dans son appréciation des moyens financiers à attribuer aux régions.

Il n'apparaît pas nécessaire de supprimer cette facilité à l'exécutif fédéral.

En ce qui concerne le § 4, cf. notre amendement principal à l'article 91.

N° 563 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 96

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cf. notre amendement à l'article 94.

N° 564 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 96bis (nouveau)

Insérer un article 96bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 96bis. — L'article 12 de la même loi est complété par ce qui suit :

Lors de la fixation annuelle des recettes de l'impôt des personnes physiques par Région, conformément à la procédure établie dans la loi, un correctif sera apporté aux chiffres initiaux pour compenser les charges subies par chaque Région en raison de la venue quotidienne sur son territoire d'une population active domiciliée dans les autres Régions.

Les modalités de calcul de ce correctif seront déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres après concertation préalable avec les Exécutifs des Régions. »

JUSTIFICATION

La Région de Bruxelles doit supporter de nombreuses dépenses, notamment dans le domaine des communications et infrastructures, en raison du nombre important de navetteurs qui ne contribuent pas à son financement parce que leur domicile est établi dans une autre Région.

Un mécanisme de compensation doit être élaboré. Il pourrait s'inspirer de la proposition suivante : lorsque dans une commune, il apparaît que 33 % au moins de la population active a son activité professionnelle dans une autre Région, celle-ci doit recevoir de la Région dont la commune relève une quotité de son IPP régionalisé ou,

ting of, in de overgangperiode, een deel van de op de personenbelasting gebaseerde gewestdotatie.

Dat deel van de opbrengst van de personenbelasting dat aan het andere Gewest moet worden overgedragen zou, per gemeente waar bovenvermelde drempel bereikt wordt, in verhouding staan tot de beroepsbevolking van de bovenvermelde gemeente die in het andere Gewest is tewerkgesteld.

Er wordt een drempel van 33 % voorgesteld. Wordt die drempel niet bereikt, dan gaat men ervan uit dat het verschijnsel te onbelangrijk is om in aanmerking te worden genomen. Zo houdt men alleen de meest flagrante gevallen over, in het bijzonder het geval van de randgemeenten waarbij op grond van statistische studies de voorgestelde drempel eventueel op objectieve wijze kan worden verhoogd of verlaagd met het oog op een billijke compensatie.

Deze interregionale compensatie voor pendelaars zou vanzelfsprekend ook in het voordeel kunnen spelen van om het even welk Gewest dat op zijn grondgebied geconfronteerd wordt met een beroepsbevolking die in een ander Gewest woont, op voorwaarde dat de 33 %-drempel in een of andere gemeente bereikt wordt.

Opgemerkt zij daarenboven dat een dergelijk systeem in een gewest kan worden toegepast om grote steden en hun infrastructuur te financieren.

N° 565 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 105

In het voorgestelde artikel 32bis, de §§ 2 en 3 vervangen door wat volgt :

« § 2. — *Het in § 1 verkregen totaal wordt jaarlijks aangepast aan de reële groei van het bruto nationaal produkt van het betrokken begrotingsjaar, alsmede aan het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen. In afwachting van de definitieve vaststelling van die schommelingen worden de bedragen aangepast aan het geraamde percentage van de schommelingen van het voorgaande jaar.* »

VERANTWOORDING

De groei van het BNP betekent voor de Staat meer ontvangsten en de Gewesten zouden daar billijkerwijze ook voordeel moeten kunnen uit halen. Als het om de verdeling van de vruchten van de groei van het BNP gaat, moeten de Gewesten bovendien op gelijke voet met de federale Staat worden gesteld.

N° 566 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 106

Dit artikel weglaten.

pendant la période de transition, une quotité de la dotation régionale basée sur l'IPP.

Cette quotité du produit de l'IPP à transférer à l'autre Région serait, par commune où le seuil précité est atteint, proportionnelle à la population active de ladite commune, occupée dans l'autre Région.

Le seuil de 33 % est proposé pour fixer un plancher en dessous duquel on considérera que le phénomène est trop peu important pour être pris en considération. On ne retiendrait ainsi que les cas les plus flagrants, notamment ceux des communes périphériques, des études statistiques permettant éventuellement d'augmenter ou de diminuer de manière objective, le seuil proposé, afin que soit réalisée une compensation équitable.

Bien entendu, le système de compensation interrégionale pour navetteurs qui est proposé pourrait jouer au bénéfice de n'importe quelle Région si elle reçoit sur son territoire une population active venant d'une autre Région et si le seuil du tiers de navetteurs dans la population active est atteint dans l'une ou l'autre commune extérieure.

On peut noter d'ailleurs qu'un tel système peut être employé au sein d'une Région pour organiser le calcul d'une compensation pour le financement de grandes villes et de leur infrastructure.

N° 565 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 105

Dans l'article 32bis proposé, remplacer les §§ 2 et 3 par ce qui suit :

« § 2. — *Le total obtenu en application du § 1^{er} est adapté annuellement à la croissance réelle du produit national brut de l'année budgétaire en question ainsi qu'à l'indice moyen des prix à la consommation. En attendant la fixation définitive de ces fluctuations, les montants sont adaptés au pourcentage évalué des fluctuations de l'année précédente.* »

JUSTIFICATION

Toute croissance du PNB entraîne une croissance des recettes de l'Etat. Il est équitable que les régions profitent aussi de cette croissance. De plus, il est légitime que les régions soient mises sur le même pied que l'Etat fédéral pour la répartition des fruits de la croissance.

N° 566 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 106

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

Ingevolge het op artikel 105 ingediende amendement komt artikel 106 te vervallen.

N^o 567 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 107

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Ingevolge het op artikel 105 ingediende amendement komt dit artikel te vervallen.

N^o 568 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 111

In § 1 van het voorgestelde artikel 45bis, de woorden « 4,5 miljard » vervangen door de woorden « 9 miljard ».

VERANTWOORDING

De Gemeenschappen hebben een vordering op de Staat, aangezien de Staat in het kader van de Staatshervorming 1988-1989 weliswaar bevoegdheden, doch te weinig middelen heeft overgedragen.

Zulks geldt in het bijzonder voor het migrantenbeleid en de preventieve gezondheidszorg. In de bovengenoemde periode was er nagenoeg geen sprake van enig integratiebeleid en bestond er nog helemaal geen beleid ter voorkoming van AIDS. De budgetten voor deze materies waren dan ook zeer beperkt.

Om die reden wordt voorgesteld dat de Staat zijn schulden aanzuivert.

N^o 569 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 111

De §§ 3 en 4 van het voorgestelde artikel 45bis vervangen als volgt :

« § 3. Het in § 2 verkregen totaal wordt jaarlijks aangepast aan de reële groei van het bruto nationaal produkt van het betrokken begrotingsjaar, alsmede aan het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen. In afwachting van de definitieve vaststelling van die schommelingen worden de bedragen aangepast aan het geraamde percentage van de schommelingen van het voorgaande jaar. »

JUSTIFICATION

Notre amendement à l'article 105 rend superflu l'article 106.

N^o 567 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 107

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Notre amendement à l'article 105 rend cet article superflu.

N^o 568 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 111

Au § 1^{er} de l'article 45bis proposé, remplacer le montant de « 4,5 milliards » par le montant de « 9 milliards ».

JUSTIFICATION

Les Communautés ont une créance vis-à-vis de l'Etat car lors de la communautarisation de 1988-1989, l'Etat a, certes, transféré des compétences mais pas assez de moyens financiers.

Ceci est particulièrement vrai en matière d'immigration et de politique de prévention à la santé car à l'époque les politiques d'intégration étaient quasi inexistantes et la politique de prévention relative au SIDA n'existait pas encore. Les budgets liés à ces matières étaient donc très restreints.

C'est pourquoi nous proposons que l'Etat apure ces dettes.

N^o 569 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 111

Remplacer les §§ 3 et 4 de l'article 45bis proposé par ce qui suit :

« § 3. Le total obtenu en application du § 2 est adapté annuellement à la croissance réelle du produit national brut de l'année budgétaire en question ainsi qu'à l'indice moyen des prix à la consommation. En attendant la fixation définitive de ces fluctuations, les montants sont adaptés au pourcentage évalué des fluctuations de l'année précédente. »

VERANTWOORDING

Wanneer het BNP stijgt, stijgen ook de totale rijkdom alsmede de ontvangsten van de federale Staat en van de Gewesten.

Het onderwijs is een investering in de toekomst.

Het zou een goede zaak zijn dat het onderwijs mee profiteert van de groei van de nationale rijkdom, aangezien het precies de basis legt voor de groei van die rijkdom.

N° 570 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 114

De §§ 2 en 3 weglaten.

VERANTWOORDING

Ingevolge een van de op artikel 111 ingediende amendementen komen deze twee paragrafen van artikel 114 te vervallen.

N° 571 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 121

Het vierde gedachtenstreepje weglaten.

VERANTWOORDING

Cf. het op artikel 95 ingediende amendement.

N° 572 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 122

Paragraaf 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Overeenkomstig de in deze paragraaf voorgestelde tekst moeten de burgemeesters van de zes faciliteitengemeenten aan het provinciegouvernement een aantal documenten met betrekking tot het bestuur van de gemeente doen toekomen.

Men kan zich afvragen wat deze maatregel precies beoogt, in aanmerking nemend dat het « provinciegouvernement » ter zake niet langer de toezichthoudende overheid is.

JUSTIFICATION

Lorsque le PNB augmente, l'ensemble de la richesse augmente ainsi que les recettes de l'Etat fédéral et des régions.

Or, l'enseignement constitue un investissement d'avenir.

Il serait sain que l'enseignement profite aussi de la croissance de la richesse nationale alors que cet enseignement est la base de la croissance de cette richesse.

N° 570 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 114

Supprimer les §§ 2 et 3.

JUSTIFICATION

Un de nos amendements à l'article 111 rend ces deux paragraphes de l'article 114 inutiles.

N° 571 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 121

Supprimer le quatrième tiret.

JUSTIFICATION

Cf. notre amendement à l'article 95.

N° 572 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 122

Supprimer le § 2.

JUSTIFICATION

Selon la disposition visée par le présent paragraphe, les six bourgmestres des communes à facilités seront amenés à transmettre au gouvernement provincial nombre de documents concernant la gestion communale.

On peut se demander quel est le but de cette mesure, le « gouvernement provincial » n'étant pas l'autorité de tutelle en cette matière.

N° 573 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 123

In het eerste lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « de artikelen 7 en 8 » en de woorden « voor zover zij doen blijken van een belang », de woorden « of in een gemeente van het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde » invoegen.

VERANTWOORDING

De Franstaligen in de gemeenten zonder bijzonder taalstatuut van het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde zullen in hun betrekkingen met de provincie Brabant niet langer hun taal kunnen gebruiken.

Bepaalde provinciale bevoegdheden raken in het bijzonder de inwoners.

Hierna enkele voorbeelden van bevoegdheden waarin het voor Franstaligen belangrijk is dat zij hun taal kunnen gebruiken :

- voor de verkozenen van de facilitéengemeenten :
 - uitoefening van het toezicht : hiervoor zijn zij overgeleverd aan de willekeur van de Vlaamse gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant;
 - uitoefening van de tuchtbevoegdheid ten aanzien van de schepenen : hiervoor zijn zij overgeleverd aan de willekeur van de Vlaamse gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant;
 - mogelijkheid om een burgemeester te benoemen buiten de raad : eensluidend advies uit te brengen door de uitsluitend Vlaamse bestendige deputatie van Vlaams-Brabant;
 - geschillen in verband met de kiesverrichtingen : behandeling door de uitsluitend Vlaamse bestendige deputatie van Vlaams-Brabant;
- voor de Franstalige inwoners van de randgemeenten :
 - gebruik der talen : verlies van de mogelijkheid voor de Franstaligen van de gemeenten zonder faciliteiten om het Frans te gebruiken in hun betrekkingen met de provinciale diensten (bijvoorbeeld : aanvragen in te dienen bij het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, premieaanvragen voor gehandicapten en bejaarden, inlichtingen in verband met de dienstplicht, enz.);
 - gebruik der talen : verlies van de mogelijkheid voor de Franstaligen om akten, getuigschriften, verklaringen, enzovoort uitgaande van de gemeentelijke diensten te laten vertalen door de provinciale diensten;
 - beroep inzake bouwvergunningen : in te stellen bij de uitsluitend Vlaamse bestendige deputatie van Vlaams-Brabant;
 - fiscale geschillen : behandeld door de uitsluitend Vlaamse bestendige deputatie van Vlaams-Brabant.

Daarenboven liet de gouverneur van Brabant, op verzoek van de Franstaligen van de gemeenten zonder bijzonder statuut van het arrondissement Halle-Vilvoorde, de akten en bescheiden vertalen die zij nodig hadden.

Het verlies van die « faciliteiten » zou ten minste moeten worden gecompenseerd door de mogelijkheid voor de inwo-

N° 573 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 123

Au premier alinéa du texte proposé, entre les mots « visés aux articles 7 et 8 » et les mots « peuvent, pour autant », insérer les mots « ou dans une commune de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde ».

JUSTIFICATION

Les francophones des communes sans régime linguistique spécial de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde vont perdre la possibilité d'être traité dans leur langue par la province de Brabant.

Certaines compétences provinciales touchent spécialement les habitants.

Citons quelques exemples de compétences où l'emploi de leur langue est fort important pour les francophones :

- pour les mandataires des communes à facilités :
 - exercice de la tutelle : livré à l'arbitraire d'un gouverneur flamand. Province du Brabant flamand.
 - Exercice du pouvoir disciplinaire à l'égard des échevins : livré à l'arbitraire d'un gouverneur flamand. Province du Brabant flamand.
 - Possibilité de nommer un bourgmestre hors conseil : avis conforme à donner par la députation permanente exclusivement flamande du Brabant flamand.
 - Contentieux électoral : exercé par la députation permanente exclusivement flamande du Brabant flamand.
- pour les habitants francophones de la périphérie :
 - Emploi des langues : perte de la possibilité, pour les francophones des communes sans facilités, d'employer le français dans leurs relations avec les services provinciaux (par exemple : demandes d'intervention du fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, demandes de primes pour handicapés et personnes âgées, démarches concernant la milice, et cetera).
 - Emploi des langues : perte de la possibilité pour les francophones d'obtenir la traduction par les services provinciaux, des actes, certificats, déclarations et cetera émanant des services communaux.
 - Recours en matière d'autorisation de bâtir et de permis de bâtir : devant la députation permanente exclusivement flamande du Brabant flamand.
 - Contentieux fiscal : devant la députation permanente exclusivement flamande du Brabant flamand.

De plus, le gouverneur du Brabant traduisait, à la demande des francophones des communes sans statut spécial de l'arrondissement de Hal-Vilvorde, les actes et documents dont ils avaient besoin.

La perte de ces « facilités » devrait être compensée au moins par la possibilité pour les particuliers de ces commu-

ners van die gemeenten om zich te wenden tot de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, die nieuwe bevoegdheden heeft gekregen.

N^o 574 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 123

Het tweede lid van de voorgestelde tekst aanvullen met wat volgt :

« De adviezen van de Commissie worden bekendgemaakt in het Belgische Staatsblad binnen dertig dagen nadat ze zijn uitgebracht. »

VERANTWOORDING

Een van de zwakke kanten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht is de « vertrouwelijkheid » van de uitgebrachte adviezen.

Die adviezen worden meegedeeld aan de klager.

Aan de Kamers wordt verslag uitgebracht doch met veel vertraging.

Het ware volkomen verantwoord dat particulieren die het slachtoffer zijn van een schending van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, snel op de hoogte worden gebracht van het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

N^o 575 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 123

Het laatste lid van de voorgestelde § 7 aanvullen met de woorden « zowel ten aanzien van de klager of de klagers als ten aanzien van alle particulieren die in dezelfde toestand verkeren ».

VERANTWOORDING

De bevoegdheid die aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht wordt gegeven om zich in de plaats te stellen van de in gebreke blijvende overheid, zal pas een echte bevoegdheid zijn wanneer de genomen maatregelen niet enkel van toepassing zijn op het geval van de klager of klagers.

Het is wenselijk dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht er door haar optreden kan voor zorgen dat alle particulieren die benadeeld worden — en niet alleen de klager — ervaren dat de vergissingen ook te hunnen opzichte worden rechtgezet.

Het bepaalde in dit artikel zou veel van zijn nut verliezen indien de Vaste Commissie voor Taaltoezicht telkens moet wachten op een klacht om te kunnen optreden tegen schendingen van de wet, zonder dat ze de bevoegdheid heeft haar optreden te veralgemenen.

nes de recourir aux nouvelles compétences de la Commission permanente de contrôle linguistique.

N^o 574 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 123

Compléter l'alinéa 2 du texte proposé par ce qui suit :

« Les avis de la Commission sont publiés au Moniteur belge dans les trente jours de leur émission ».

JUSTIFICATION

Une des grandes faiblesses de la Commission permanente de contrôle linguistique est la « confidentialité » des avis rendus.

Ceux-ci sont communiqués au plaignant.

Un rapport est remis aux Chambres mais avec beaucoup de retard.

Il serait tout à fait justifié que les particuliers qui subissent une violation des lois sur l'emploi des langues en matière administrative puissent avoir connaissance rapidement des avis rendus par la CPCC.

N^o 575 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 123

Au dernier alinéa du texte proposé, entre les mots « ou des arrêtés royaux qui s'y rapportent » et les mots « elle peut récupérer » insérer les mots « ,tant à l'égard du ou des plaignants que de tous les particuliers connaissant la même situation ».

JUSTIFICATION

Le pouvoir donné à la Commission Permanente de contrôle linguistique de se substituer à l'autorité défaillante ne sera vraiment efficace que si les mesures prises pour remédier aux défaillances s'applique pas seulement au seul cas du (ou des) plaignants.

Il conviendrait que la CPCL agisse pour que tous les particuliers touchés par les défaillances dénoncées par un plaignant voient les erreurs corrigées à leur égard également.

Cette disposition perdrait beaucoup de son utilité si la CPCL devait attendre à chaque fois une plainte pour corriger les violations sans pouvoir généraliser.

N^o 576 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 124

In § 1, eerste lid, van de voorgestelde tekst, de woorden « in de randgemeenten » weglaten.

VERANTWOORDING

Particulieren uit gemeenten zonder bijzonder statuut in het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde zien als gevolg van de splitsing van de provincie Brabant de bescherming van hun taalstatuut ten dele verloren gaan.

Om dat verlies goed te maken, wil het amendement de opdrachten van de regeringscommissaris, adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, tot die gemeenten verruimen.

N^o 577 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 126

In het voorgestelde 2^o, de woorden « vijf jaar » vervangen door de woorden « tien jaar ».

VERANTWOORDING

Om tot rechter in het Arbitragehof te worden benoemd, vereist de wet momenteel dat men gedurende tien jaar zitting heeft gehad in een assemblee.

De voorgestelde hervorming der instellingen voert het beginsel in dat de regering dezelfde zittingsperiode heeft als het Parlement (« legislatuurregering »).

Het staat dus vast dat de zittingsperiode voortaan vier jaar zal duren zonder dat de Kamers vervroegd ontbonden kunnen worden bij iedere ernstige regeringscrisis.

Omdat men nu met zekerheid weet dat de zittingsperiode vier jaar zal duren, is tien jaar geen overdreven vereiste. Een termijn van vijf jaar daarentegen lijkt nogal kort om toegang te verlenen tot een zo belangrijke instelling als het Arbitragehof.

N^o 578 VAN DE HEREN CLERFAYT EN MAINGAIN

Art. 128

Dit artikel aanvullen met het volgende lid :

« De artikelen van deze wet treden eerst in werking drie maanden nadat een volksraadpleging is gehouden vóór de bekrachtiging door de Koning ».

N^o 576 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 124

Au § 1^{er}, alinéa premier du texte proposé, supprimer les mots « dans les communes périphériques ».

JUSTIFICATION

Les particuliers des communes sans statut spécial de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde perdent une certaine protection linguistique du fait de la scission de la Province de Brabant.

Pour compenser cette perte, l'amendement proposé étend les missions du commissaire du gouvernement, gouvernement adjoint de la Province de Brabant flamand, à ces communes.

N^o 577 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 126

Au 2^o proposé, remplacer les mots « cinq ans » par les mots « dix ans ».

JUSTIFICATION

Une période de 10 ans est actuellement exigée pour être nommé juge à la Cour d'Arbitrage.

Les réformes institutionnelles introduisent le principe du gouvernement de législature.

Les législatures seront donc dorénavant d'une durée certaine de quatre ans sans dissolution anticipée des chambres à chaque crise gouvernementale grave.

Cette certitude de législatures d'une durée de quatre ans montre que la durée de 10 ans exigée n'est pas excessive. Le terme de cinq ans, par contre, est peut-être un peu court pour ouvrir les portes d'une institution aussi capitale que la Cour d'Arbitrage.

N^o 578 DE MM. CLERFAYT ET MAINGAIN

Art. 128

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« L'entrée en vigueur des articles de la présente loi n'aura lieu que trois mois après une consultation populaire organisée avant la sanction royale ».

VERANTWOORDING

De hervorming der instellingen die dit ontwerp invoert, zijn voor de burgers van ons land van het grootste belang.

Heel wat personen hebben de indruk dat men hun het stemrecht heeft ontfutseld omdat zij bedrogen werden door een aantal traditionele partijen die de programma's die zij in november 1991 beloofd hadden te verdedigen, totaal hebben verloochend.

Nu men de politiek dichterbij de burger wil brengen, moet men de zaken ook op een democratische manier durven aanpakken en alle burgers de kans bieden hun mening te uiten vóór de Koning de hervorming bekrachtigt.

JUSTIFICATION

Les réformes institutionnelles contenues dans le présent projet de loi sont capitales pour les citoyens de notre pays.

Beaucoup de particuliers se sentent spoliés de leur droit de vote car ils ont été trompés par certains partis traditionnels qui trahissent totalement les programmes qu'ils promettaient de défendre en novembre 1991.

A l'heure où l'on veut rapprocher le monde politique du citoyen, il faut oser la démocratie et permettre à tous les citoyens de donner leur avis sur les réformes avant la sanction royale.

G. CLERFAYT
O. MAINGAIN